

Giáo Dục Bệnh Nhân và Gia Đình

DỊCH VỤ GIẢM ĐAU

Ống Truyền Đặt Ngoài Màng Cứng

Ống truyền đặt ngoài màng cứng là gì?

Ống truyền đặt ngoài màng cứng là một phương tiện truyền thuốc giảm đau dùng thay cho việc tiêm chích. Trong khi giải phẫu, một ống nhỏ được luồn qua da vào khoảng ngoài màng cứng (là khoảng ở ngay phía ngoài ống tủy sống). Ống này có thể được đặt ở phần dưới cùng của lưng con quý vị, hoặc ở phần lưng dưới hay lưng giữa.

Ống truyền được dùng như thế nào?

Trong phần lớn trường hợp, thuốc giảm đau được liên tục truyền vào ống đặt ngoài màng cứng. Các trẻ em lớn tuổi hơn có thể được giao một thiết bị có nút bấm, để mỗi khi cảm thấy khó chịu và cần truyền thêm thuốc giảm đau cháu có thể bấm nút và một số lượng thuốc được định sẵn được truyền vào ống. Ống truyền được nối với một đường ống dẫn đến túi thuốc cũng như được gắn vào một máy bơm. Trong một số trường hợp, y tá hoặc bác sĩ sẽ cho dùng thuốc. Thuốc có thể giúp giảm đau sau một số loại giải phẫu (mổ ngực, bụng hoặc chân) và cũng có thể được sử dụng để trị đau do ung thư.

Con tôi sẽ được cho dùng loại thuốc giảm đau nào?

Các loại thuốc được truyền qua ống truyền đặt ngoài màng cứng bao gồm thuốc opiate (thuốc giảm đau) và thuốc tê. Lượng thuốc truyền cho con quý vị nhiều hay ít tùy thuộc vào chiều cao, trọng lượng, vị trí mổ và các nhân tố khác. Nếu con quý vị vẫn còn thấy khó chịu thì có thể điều chỉnh lượng thuốc hoặc đổi sang loại thuốc khác.

Thuốc có tác dụng như thế nào?

Thuốc giảm đau có tác dụng bằng cách ngăn chặn tín hiệu đau đến tủy sống.

Thuốc có tác dụng trong bao lâu?

Ống truyền đặt ngoài màng cứng thường được để nguyên chỗ trong vòng một đến năm ngày để kiểm chế cơn đau. Khi ống được tháo ra, thuốc giảm đau vẫn còn có tác dụng trong vòng bốn đến hai mươi bốn tiếng đồng hồ sau đó, tùy theo loại thuốc.

Có phản ứng phụ nào không?

Tất cả các loại thuốc đều có thể gây phản ứng phụ. Các phản ứng phụ bao gồm:

- Ngứa
- Buồn nôn và ói mửa
- Không tiểu được
- Buồn ngủ và thờ chậm
- Cảm giác nặng hoặc đau như kim châm ở chân trong thời gian dùng thuốc. Nếu có phản ứng này thì có thể thay đổi loại thuốc và liều thuốc.

Các y tá sẽ thường xuyên khám con quý vị để sớm phát hiện ra nếu có phản ứng phụ nào. Họ cũng sẽ kiểm tra sự hô hấp, huyết áp và nhịp tim của con quý vị. Nếu có phản ứng phụ xảy ra thì con quý vị sẽ được cho thuốc trị.

(Tiếp tục ở mặt sau)

Tôi cần phải làm gì?

Báo cho y tá và bác sĩ biết nếu:

- Con quý vị bị đau
- Con quý vị bị ngứa ngáy hoặc buồn nôn
- Ổng truyền đặt ngoài màng cứng bị sút ra hoặc tự nhiên bị ngắt

Các thắc mắc thường gặp

Các bậc cha mẹ thường thắc mắc là khi sử dụng ống truyền đặt ngoài màng cứng thì con họ có thể ra khỏi giường được không, hoặc họ có bông con mình được không. Con quý vị có thể ra khỏi giường cùng với ống truyền với điều kiện là phải tuân theo một số biện pháp đề phòng và bác sĩ phẫu thuật phải cho phép. Ổng truyền được dán kỹ và do đó khó bị rút ra. Một y tá có thể giúp con quý vị ra khỏi giường hoặc hướng dẫn quý vị cách bông con. Một điều quan trọng là chúng tôi phải khám chân của cháu để bảo đảm không bị yếu và cháu không nên được tự ra khỏi giường.

Có thắc mắc nào nữa không?

Tất cả các nhân viên trong toán chăm sóc đều sẵn sàng giúp con quý vị được bớt đau. Trong thời gian sử dụng ống truyền đặt ngoài màng cứng, một nhân viên của Phòng Dịch Vụ Giảm Đau sẽ tới thăm con quý vị hằng ngày để bảo đảm là lượng thuốc vừa đủ để giảm đau cho cháu. Nếu quý vị có thắc mắc gì, hoặc muốn nói chuyện với nhân viên của Phòng Dịch Vụ Giảm Đau, hãy hỏi y tá của con quý vị.

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN

- Phòng Dịch Vụ Giảm Đau (206) 987-2704
- Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Y Tế Cho Con Quý Vị

Bệnh Viện Nhi Đồng sẵn sàng cung cấp thông tin này bằng hình thức khác tùy theo yêu cầu. Hãy gọi Trung Tâm Trợ Giúp Gia Đình theo số (206) 987-2201.

Bản tin này đã được nhân viên phòng mạch tại Bệnh Viện Nhi Đồng kiểm tra lại. Tuy nhiên, con quý vị có thể có những nhu cầu riêng. Trước khi quý vị làm theo hoặc dựa vào thông tin này, hãy thảo luận với nhân viên chăm sóc sức khỏe của con mình.